

TOWARD THE SEA

海へ

for Alto flute and Guitar

Toru Takemitsu

武満 徹

1. The Night

夜

Alto flute in G (transposed)

Guitar

5[♯]=G 6[♯]=D

Hollow tone Normal H-tone Norm.

pppp cresc. *p cresc.* *mf* *p* *mp* *mf* *f* *mf*

poco accel. *poco rall.* *poco accel.* *poco rall.*

♩ = Approximately 63

A-fl.

Gt.

Very long

dying away naturally

♩ = 63

legato sonorous. *poco rall.* *Let vibrate (l.v.)*

poco *fp* *mf* *pp* *pp* *p* *molto* *f*

preferably, 3 strings to be used.

A-fl.

Gt.

Norm. H-tone Norm.

f *pp cresc. as much as possible* *mf* *p* *sf* *f* *pp* *molto* *fff* *mp*

Harm. damp.

for 5

rapidly Very long

A-fl.

Gt.

♩ = 48~52

p *mp* *p* *f*

poco accel.

♩ = 48~52

poco *f* *retenu.* *poco* *p* *f* *p* *p*

poco accel.

A-fl. $\text{♩} = 63$ *p espr.* f *mp* *p dying away naturally* *as long as possible* 1.5~ $\text{♩} = 52 \sim 63$ *pp* *poco accel.* *f*

Gt. $\text{♩} = 63$ *mp* *f* *p* *mf* *ppp* *poco rall.* 1.5~ $\text{♩} = 52 \sim 63$ *pp dolciss.* *p* *poco accel.* *f*

A-fl. *sub. p* mf *p* *pp* *mf*

Gt. *sub. p* *p* *(legato sonorous)*

A-fl. *f* *f* *p* *mf* *p* *tr* *mp* *p* *3"*

Gt. *f* *tremollo* *poco* *f* *mfz* *mfz* *poco a poco rall. molto* *l.v.* *3"*

flutt. *ord.*

A-fl. $\text{♩} = 63$ *ppp* *p* *p* *Hollow tone* *dying away naturally*

Gt. $\text{♩} = 63$ *p* *f* *Harm.* *mfz* *l.v.* *damp.* $\text{♩} = 63$ *mp* *pp* *mfz* *l.v.*

A-fl. *pp* *p* *dying away naturally* *ppp* *p* *dying away naturally* H-tone

Gt. *mf* *p* *mp* *p* Harm. l.v.

A-fl. $\text{♩} = 63 \sim 72$ *ppp* *p* *mf* *f* *mf* *p* *ppp* *rall.* *long*

Gt. $\text{♩} = 63 \sim 72$ *ppp* *p* *pp* *p* *p* *molto dim.* *pppp* *rall.* *long* l.v.

poco *dolciss.*

A-fl. *ppp* *p* *cresc.* *mf cresc.* *ff* *mf* *p* *rall.* *long* 2"

Gt. *ppp* *mf* *f* *mf* *molto* *ppp* *rall.* *long* damp. 2"

gradually accel. *retenu.* *flutt.* *Norm.*

A-fl. *sfz* *pp* *poco* *mfz* *pppp* *pp* *p* *dying away naturally* *Very long*

Gt. *mfz* *p dolce* *pp* *ppp* *dolciss.* *long enough* *damp.*

flutt. *Norm.* *Very long*

2. Moby Dick

白鯨

Alto flute in G (transposed)

Guitar

Tempo: ♩ = 60~72

Alto flute: *ppp*, *poco*, *damp.*, *mf*, *p*

Guitar: *poco*, *f*, *(mfz)*, *(p)*, *damp.*, *mf*, *p*

4" ~ 5"

A-fl.

Gt.

Alto flute: *rall.*, *molto*, *p*, *dying away*, *2"*

Guitar: *rall.*, *poco*, *f*, *damp.*, *p*, *♩ = 60*, *6*, *damp.*

A-fl.

Gt.

Alto flute: *rall.*, *5*, *Hollow tone*, *ord.*, *2)*, *poco agitato*, *mf*, *poco*, *ff*, *fff*, *(mf)*

Guitar: *♩ = 40*, *1)*, *l.v. damp.*, *slowly*, *mf*, *pp*, *mf*, *sub. f*, *p*, *f*, *poco*, *damp.*

legato, *3*, *3*, *3*, *rall.*

Note 1.) Play ad lib. as tremolo. ex.

Note 2.)

Gradually bring in the first overtone until both tones are sounding.

A-fl.

Gt.

Alto flute: *sfz*, *dimi*, *nu*, *en*, *do*, *p*, *dying away*

Guitar: *♩ = 40*, *rall.*, *ord.*, *l.v. damp.*, *pp*, *mf*, *legato sonorous*, *6*, *poco accel.*, *6*, *6*, *6*, *rall.*

A-fl. $\text{♩} = 40$ *as echo*
p *poco* *f* *p* *ppp* *p* *pp* *poco* *sf* *p* *pp*

Gt. $\text{♩} = 40$ *6* *6* *as echo* *6* *poco rall.* *6* *1.v.* *p*

A-fl. *molto* *f* *cresc.* *ff* *endo* *flutt.* *fff* *ord.* *mf* *dying away*

Gt. *3* *mf* *cresc.* *f* *(f)* *molto dim.* *1.v. damp.* $\text{♩} = 40$ *mp* *dolce* *p*

Note 3.) Repeat many times.

A-fl. $\text{♩} = 60 \sim 72$ *pp* *mfz*

Gt. $\text{♩} = 60 \sim 72$ *pp* *poco a poco rall.* *1.v.* *damp.*

A-fl. $\text{♩} = 40$ *(ord.)* *tr* *(ord.)* *Very long tr* *slow* *fast* *slow* *(ord.)* *pp* *(f)* *dying away*

Gt. $\text{♩} = 40$ *poco accel.* *Very long gradually accel.* *gradually rall.* *1.v.* *damp.* *poco* *sub. f*

Note 4.) Colour trill, achieved by alternating between various fingerings.